

### 3 PREPARO E MONTAGEM

#### 3.1 PREPARO

Os passos a seguir descrevem como preparar seu produto para o uso. Siga atentamente as instruções e não faça nenhum tipo de adaptações no procedimento.

1) Antes de utilizar o produto pela primeira vez remova toda a embalagem do produto, remova etiquetas ou tampas protetoras da cabeça de vapor.

2) Desenrole o completamente o cabo de alimentação antes de usar.

3) Na primeira vez que utilizar o produto, deixe o vapor de lado por alguns minutos. Isso removerá quaisquer impurezas e odores que possam restar do processo de fabricação.

4) Para evitar sobrecarga do circuito, recomenda-se não utilizar o mesmo circuito de tomada com outros aparelhos.

5) Ao abrir a embalagem, observe todos os itens e peças que recebeu para evitar serem descartados.

6) Com o produto desconectado da rede elétrica, limpe as peças com um pano limpo e levemente úmido.

#### 3.2 MONTAGEM

1) Retire o reservatório de água.

2) Localize a tampa do reservatório de água para abrir.

3) Encha o reservatório com **ÁGUA FILTRADA**. Recomenda-se a utilização de água sem minerais, tal como a água destilada ou purificada para prolongar a vida útil do seu aparelho.

4) Feche a tampa do reservatório e recoloque-o no corpo do produto.

5) Opcionalmente de acordo com o uso desejado, encaixe a escova que acompanha o produto. Quando instalado na posição correta, é possível ouvir o "click".

#### Observações:

· Para o primeiro uso, recomenda-se deixar o produto ligado e emitindo vapor por 6 minutos, removendo assim resíduos de produtos utilizados no processo de fabricação. Este processo pode exalar um pouco de fumaça e odor de queimado.

· Nunca ligue o aparelho com o reservatório de água vazio

· Sempre que necessário reabastecer o reservatório, desligue o aparelho antes.

· Este aparelho foi projetado para trabalhar com água filtrada. Nunca utilize aditivos que contenham água (amido, perfume, substâncias aromáticas, amaciador de tecidos, etc.), nem água de condensação (por exemplo, água de secadores, frigoríficos, aparelhos de ar condicionado ou água da chuva). Tipos de água contendo resíduos orgânicos ou elementos minerais podem causar salpicos, manchas castanhas ou desgaste prematuro do aparelho.

### 4 UTILIZAÇÃO

Segue abaixo o procedimento para utilização do seu vaporizador:

1. Certifique-se que a tomada tem a mesma tensão de funcionamento que o seu produto e então ligue o produto na tomada.

2. O indicador azul acenderá e o aparelho começa a aquecer.

3. Quando o indicador se apagar significa que o pré-aquecimento foi concluído e você pode começar a utilizar o aparelho.

4. Pressione o botão de vapor para ligar o vapor e pressione o botão novamente para desligar o vapor. Ao pressionar o botão de vapor para ligar, é possível sentir a vibração e ouvir um zumbido sutil do funcionamento do aparelho.

5. Comece na parte inferior do tecido para permitir que o vapor suba por dentro e por fora, removendo as rugas.

6. Mova lentamente a ponteira de baixo para cima no tecido.

7. Afaste a ponteira da roupa e alise o tecido com a mão livre.

8. Quando terminar de utilizar o aparelho, deixe o produto parado por 20 segundos até que não haja nenhum vapor sendo expelido

9. Retire o cabo de alimentação da tomada.

10. Retire e esvazie o reservatório de água.

11. Depois deixe o aparelho esfriar antes de guardar.

#### DICAS:

· Durante as primeiras vezes de uso do aparelho, ele pode emitir fumaça, odores ou expelir algumas partículas. Este efeito é normal e deve desaparecer rapidamente. Ele é proveniente do aquecimento dos materiais e substâncias utilizados na fabricação e não apresenta risco para o uso.

· Ao emitir vapor, este aparelho pode causar queimaduras se for usado muito próximo à pele, couro cabeludo ou olhos, ou se for usado incorretamente. Para reduzir o risco de contato com o vapor, teste o aparelho antes de cada uso, segurando-o longe do corpo.

· Alguns tecidos são mais bem vaporizados pelo lado avesso. Isso permitirá que as fibras do tecido relaxem, eliminando as rugas.

· Para evitar deformações, manchas ou alterações no tecido, antes de aplicar o vapor, faça um teste em uma parte imperceptível da peça.

· Para vaporizar peças grandes como lençóis, toalhas, lenços e guardanapos, coloque-os sobre uma haste ou em um toalheiro.

· Tecidos mais pesados podem exigir vapor repetido. Repita conforme necessário. Com a prática, você ganhará velocidade e eficiência. Em breve você aprenderá quais tecidos exigem várias aplicações de vapor.

· Nunca encoste ponteira diretamente em veludo ou seda. Estes tecidos são mais sensíveis e podem ser danificados.

· Sempre vaporize na posição vertical, de forma que qualquer condensação possa fluir.

· No caso de cortinas, lave e seque-as conforme as instruções, de acordo com o tipo de tecido. Recoloque no lugar e só então utilize o vaporizador.

· Este produto possui função de proteção contra baixa temperatura. Quando o aparelho não consegue atingir a temperatura especificada, a proteção de baixa temperatura acenderá a luz indicadora azul e a bomba não poderá funcionar neste estado.

· Certifique-se que a parte de trás do tecido é respirável, para evitar que o vapor se acumule e molhe o tecido.

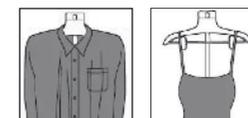
· SEMPRE verifique os bolsos para ter certeza de que estão vazios e verifique se há objetos que possam ser danificados pelo vapor atrás do tecido.

· Recomenda-se não usar o vaporizador em partes metálicas das roupas pois o vapor pode fazer com que as partes metálicas desbotem.

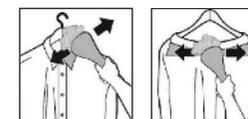
· Sempre mantenha pelo menos 5 cm de distância entre a saída de vapor e o tecido.

· Caso o aparelho comece a produzir um som mais alto e nenhum vapor for ejetado, significa que falta água no reservatório, verifique e encha.

#### 4.1 POSSIBILIDADES DE USO



Pendurar no cabide do vaporizador



Gola ou colarinho

## 5 MANUTENÇÃO / LIMPEZA

Com o objetivo de obter o melhor desempenho do produto, após cada uso, recomenda-se sua limpeza.

1) Desconecte o produto da rede elétrica e aguarde até o resfriamento total por pelo menos 30 minutos.

2) Limpe-o com um pano macio com um pouco de detergente neutro e não use nenhum tipo de solvente como por exemplo gasolina ou querosene. Cuidado para não permitir que água ou qualquer outro líquido penetre no interior do aparelho. Nunca molhe e nem mergulhe o aparelho ou quaisquer de suas partes em água ou outros líquidos.

3) Certifique-se sempre de que as saídas de vapor estão limpas, isentas de incrustações e desobstruídas.

4) Após a limpeza e manutenção, é necessário esperar até que esteja totalmente seco antes de usá-lo ou armazená-lo.

5) Nunca utilize utensílios abrasivos ou de metal para remover quaisquer resíduos pois isso danificará o produto.

6) Se o aparelho não for usado por muito tempo, limpe o produto, espere secar, coloque-o de volta na caixa de embalagem original e guarde em um lugar fresco e seco.

### ATENÇÃO:

As quantidades de produtos químicos na água variam em diferentes áreas. Para garantir o funcionamento contínuo do vaporizador, nunca armazene sem limpar e retirar o excesso de água do reservatório e do tanque de água.

### CUIDADO:

· Nunca adicione perfume, vinagre, água mineral, agentes anticálcio, goma ou produtos para ajudar a engomar, água tratada quimicamente ou outros produtos químicos pois podem fazer o

aparelho expelir água, manchas ou até danos no aparelho.

· Recomenda-se guardar o aparelho em local plano e fora do alcance de crianças.

### 5.1 DESCALCIFICAÇÃO E LIMPEZA DO RESERVATÓRIO INTERNO

O seu aparelho foi concebido para ser utilizado com água canalizada. Em regiões onde a água tem alto teor de minerais (água dura), pode ocorrer uma rápida acumulação de calcário. Nessas regiões é recomendada a utilização de água sem minerais, tal como a água destilada ou purificada para prolongar a vida útil do seu aparelho.

Se o aparelho produzir vapor mais lentamente do que o normal ou parar de produzir vapor e depois recomeçar, pode ser necessário descalcificar seu vaporizador. A descalcificação refere-se à remoção dos depósitos de cálcio que se formam com o tempo as partes metálicas do vaporizador. Para obter o melhor desempenho do seu aparelho descalcifique a unidade de tempos em tempos. A frequência depende da concentração de minerais da água utilizada e da frequência com que você usa o vaporizador.

Siga os passos a seguir para descalcificar seu aparelho:

1) Misture 200ml de vinagre de álcool com 300ml de água

2) Esvazie o reservatório de água e coloque a mistura de vinagre com água

3) Ligue o produto na tomada e ligue o botão de vapor.

4) Deixe o produto funcionando até que o nível do reservatório fique com apenas 0,5 cm

5) Desligue o aparelho, remova da tomada e aguarde esfriar por 30 minutos

6) Remova e esvazie o reservatório de água

## 2.2 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Modelo STM-200x inclui:

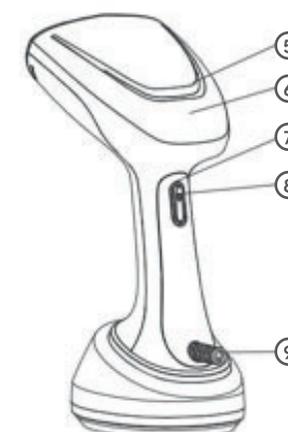
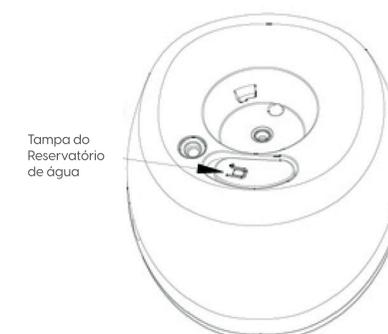
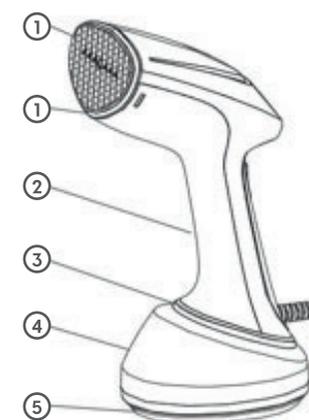
01 Vaporizador

01 escova de tecido

01 Manual do Usuário

## 2.3 CONHECENDO SEU PRODUTO

1. Saídas de Vapor
2. Travas para acessórios
3. Empunhadura
4. Encaixe do reservatório de água
5. Reservatório de água
6. Base do reservatório de água
7. Indicador luminoso
8. Tampa superior
9. Cavidade do gatilho
10. Botão de vapor
11. Escova de tecido
12. Saída do cabo de alimentação



16. Mantenha cabelos, roupas largas, dedos e todas as partes do corpo afastadas do bocal, partes cortantes, aberturas ou partes móveis do produto.

17. Guarde o aparelho em local arejado e seco. Antes de guardar, certifique-se que o aparelho está limpo e seco, evitando assim odores indesejados.

18. Não puxe ou carregue com um cabo, não use o cabo como alça e mantenha o cabo longe de superfícies aquecidas.

19. Para evitar acidentes, sempre utilize o equipamento numa superfície plana, estável, nivelada, resistente ao calor (como mármore ou granitos), seca, isolada de fontes de calor, tais como fornos, bocas/queimadores de fogões, brasa, estufas, calefatos ou raios diretos do sol.

20. Não use ao ar livre ou em superfícies molhadas, pintadas, de madeira ou com revestimento plástico.

21. Durante o uso, certifique-se que o aparelho fique a uma distância de pelo menos 20cm de quaisquer outros objetos, paredes ou anteparos.

22. Este produto possui cabo com pino de aterramento. Para segurança do usuário, utilize o equipamento apenas em tomadas com o pino de aterramento adequado. Nunca utilize o fio Neutro da rede para aterramento

23. Este aparelho não pode ser utilizado com temporizadores externos ou sistemas de controle remoto independentes. Lembre-se que este equipamento deve sempre ser utilizado sob supervisão de um adulto com experiência e conhecimento das instruções deste manual.

24. É comum este produto emitir odor ou cheiro de queimado nas primeiras utilizações. Isso acontece pois pode haver resíduos de substâncias utilizadas na sua produção e montagem.

25. Mantenha papeis, toalhas, materiais inflamáveis, cabelos, roupas largas, dedos e todas as partes do corpo afastadas das partes aquecidas ou saídas de vapor do produto, principalmente quando o aparelho estiver ligado.

26. Para evitar problemas técnicos, risco de acidente do usuário ou problemas de garantia, nunca abra o aparelho e nem permita que reparos ou trocas de peças sejam feitas em casa.

27. Sempre que for necessário manipular as partes aquecidas do aparelho, recomenda-se utilizar luvas térmicas ou acessórios protetores de calor.

28. Sempre limpe o aparelho após seu uso.

29. Não use o aparelho para nenhum outro fim a não ser o descrito neste manual. Nunca utilize o aparelho para outros fins.

30. Este produto possui um termostato e, portanto, deve-se sempre utilizar um conector apropriado.

31. NUNCA adicione água quente no tanque de água, isso pode danificar o produto permanentemente.

32. Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto em qualquer abertura.

33. Verifique periodicamente o cabo de alimentação para certificar-se de que este não está danificado.

34. Mantenha distância do vapor gerado. Cuidado ao ligar pois o bocal pode expelir água em alta temperatura.

35. Ao emitir vapor, este aparelho pode causar queimaduras se for usado muito próximo à pele, couro cabeludo ou olhos, ou se for usado incorretamente. Para reduzir o risco de contato com o vapor, teste o aparelho antes de cada uso, segurando-o longe do corpo.

36. NUNCA utilize o produto com o reservatório de água vazio

37. Utilize SOMENTE água no reservatório, nunca adicione outras substâncias pois elas podem danificar o produto permanentemente.



Cuidado, superfície quente

7) Remova o excesso de água do reservatório.

8) Repita os procedimentos acima 2 a 3 vezes. A cada ciclo use uma nova solução de vinagre e água.

9) Para finalizar, realize 3 ciclos utilizando apenas água filtrada, fresca e fria antes de utilizar novamente o aparelho. Este último passo remove resíduos do vinagre que podem danificar as roupas.

## 5.2 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A seguir temos uma tabela com os tempos e temperaturas pré-definidos. Estes botões podem ser utilizados para um início rápido de uso do aparelho, pois podem ser utilizados para quaisquer alimentos

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Não funciona	Não funciona	Verifique o plugue e a tomada
	Aparelho desligado	Ligar o aparelho
Vazamento de água no reservatório	Tampa não fechada adequadamente	Verifique a tampa do reservatório
Sem vapor	Aparelho desligado	Ligar o aparelho
	O nível da água está baixo	Desligar e encher o tanque de água

## 6 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência	127V-1200W 220V-1500W
Frequência da rede	60 Hz
Temperatura ambiente (uso)	0°C - 55°C
Tensão de Alimentação	STM2001 – 127V STM2002 – 220V

### OBSERVAÇÃO:

As especificações estão sujeitas a mudanças sem prévio aviso.

## 7 CERTIFICADO DE GARANTIA

Este Certificado de Garantia é uma vantagem adicional oferecida pela ELGIN ao Consumidor, porém, para que o mesmo tenha validade, é imprescindível que seja apresentada na assistência técnica autorizada a cópia legível, sem emendas ou rasuras, da nota fiscal de compra do produto, o qual deve estar discriminado de forma clara e individualizado no corpo desse documento fiscal. O não atendimento dessas condições tornará sem efeito o que está previsto neste documento de garantia e o atendimento será executado como fora da garantia.

Assim ficam expressas as seguintes condições de garantia:

1. Com exceção do item discriminado na cláusula 1.), esta garantia estipula que as peças, partes e componentes do produto, constante da nota ou cupom fiscal de compra, ficam garantidos contra eventuais defeitos de fabricação pelo prazo total de doze meses, que é a soma do prazo de lei de três meses mais a garantia contratual complementar de nove meses oferecida pela ELGIN, contados a partir da data de emissão da nota ou cupom fiscal de compra do primeiro consumidor. A mão de obra empregada no reparo do produto citado acima também está coberta por esta garantia. A nota ou cupom fiscal é parte integrante deste CERTIFICADO.

1.1 Cabo de alimentação, escova de tecido, acessórios em geral, botão do vapor e reservatório de água são exceções ao prazo mencionado no item 1. Esses itens são garantidos contra defeitos de fabricação por 90 (noventa) dias, contados a partir da data de emissão da nota fiscal de compra, conforme previsto pelo Código de Defesa do Consumidor.

2. Esta garantia aplica-se única e exclusivamente ao conserto do produto discriminado na nota ou cupom fiscal de compra e que se comprove tecnicamente que apresenta defeito de fabricação. A ELGIN poderá, a seu critério, efetuar a troca do produto por outro novo ou em estado de novo e em perfeito estado de funcionamento. Havendo essa troca não haverá a prorrogação da garantia contratual complementar e serão preservados os direitos da garantia legal.

3. Fica convencionado que esta garantia perderá totalmente a sua validade se ocorrer uma das hipóteses expressas a seguir:

a) Se o produto for alterado, adulterado, fraudado ou corrompido;

b) Se o produto for examinado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela ELGIN;

c) Se a etiqueta de número de série, os selos de identificação do produto ou de seus módulos apresentarem sinais de violação, danificação, estiverem ilegíveis, apagados ou ausentes;

d) Se for utilizado qualquer acessório, dispositivo, peça, parte ou componente instalado pelo próprio Consumidor, técnico ou empresa não autorizada pela ELGIN e que se caracterize como não original ou inadequado;

e) Danos ocasionados por transporte ou mau acondicionamento, quedas, batidas ou qualquer outra ação de mau uso;

f) Danos causados por líquidos, agentes químicos, gases, vazamento de pilhas, pela presença de insetos, resíduos ou corpos estranhos no interior do produto ou pelo seu uso em ambiente inadequado sujeito a vibração excessiva, a alta temperatura, umidade, poeira,

Parabéns por adquirir um produto ELGIN de alta qualidade. Por favor, leia atentamente o manual do usuário para compreender todas as características e como seu produto funciona, assim você poderá desfrutar de todos os recursos do seu aparelho.

## 2 ANTES DE USAR

### 2.1 INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Para reduzir o risco de choque elétrico e acidentes, por favor, siga as instruções abaixo antes de utilizar o aparelho.

1. Leia cuidadosamente as instruções deste manual

2. Siga todas as recomendações indicadas

3. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que sua tensão nominal é compatível com sua rede elétrica e sempre utilize tomadas com aterramento adequado. Este produto consome considerável quantidade de energia, portanto, para evitar sobrecarga elétrica, acidentes ou danos ao produto, não utilize benjamins, adaptadores, extensões ou outros equipamentos na mesma tomada.

4. NUNCA utilize gasolina, tiner, aerosóis ou outros produtos à base de solvente para limpar qualquer parte do seu produto. Estes produtos podem danificá-lo permanentemente e estes danos não são cobertos pela garantia.

5. Quando necessário, desconecte o produto da rede elétrica, e limpe o aparelho com um pano levemente umedecido. Limpar com pano molhado poderá resultar em choque elétrico. Nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas, não molhe e nem mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

6. Não utilize seu aparelho em locais úmidos, próximos a torneiras, chuveiros, piscinas ou onde há risco de explosão. Não utilize o produto com o cabo parcialmente enrolado, recomenda-se desenrolar completamente o cabo. Nunca enrole o cabo de alimentação evitando assim que ele seja danificado. Durante o uso mantenha o cabo de alimentação bem afastado da mangueira e da saída de vapor no bocal.

7. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Não permita que seja usado como brinquedo. Este produto não deve ser utilizado por crianças, pessoas com limitações mentais ou sensoriais ou pessoas com pouco conhecimento sem a supervisão de alguém capacitado. Cuidado com crianças próximo ao aparelho quando estiver em funcionamento.

8. Suspenda o uso do aparelho caso este esteja danificado. Não use com cabo, plugue ou quaisquer outras partes e peças danificadas. Se o produto não estiver funcionando adequadamente, se cair, for danificado, deixado ao ar livre ou cair na água, suspenda o uso para evitar acidentes.

9. Se o cordão de alimentação estiver danificado, suspenda o uso para evitar acidentes e providencie a substituição por pessoa qualificada.

10. NUNCA permita que qualquer parte do aparelho entre em contato com umidade. Equipamentos elétricos podem causar sérios danos quando utilizados por uma pessoa molhada. Recomenda-se que durante tempestades o cabo elétrico seja desconectado da tomada. Danos causados por raios não são cobertos pela garantia

11. Não deixe o produto sem observação quando este estiver conectado. Desconecte da tomada sempre que não estiver em uso, antes da limpeza ou de fazer a manutenção.

12. Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. O uso comercial provoca a perda da garantia.

13. Use apenas conforme descrito neste manual, use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.

14. Não desconecte puxando o cabo. Para desconectar, segure pelo plugue e não pelo cabo.

15. Não coloque nenhum objeto nas aberturas do produto. Não use com nenhuma abertura bloqueada; mantenha livre de poeira, fiapos, cabelos e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.

## ÍNDICE

2	Antes de Usar	2
2.1	Parabéns	2
2.2	Informações de segurança	2
2.3	Conteúdo da embalagem	3
2.4	Conhecendo seu produto	3
3	Preparo e Montagem	4
3.1	Preparo	4
3.2	Montagem	4
4	Utilização	5
4.1	Possibilidades de uso	6
5	Manutenção / Limpeza	6
5.1	Descalcificação e limpeza do reservatório interno	7
5.2	Solução de problemas	7
6	Especificações técnicas	7
7	Certificado de garantia	7

excessiva ou qualquer outro quesito fora da especificação;

g) Má conservação ou uso, manuseio ou instalação incorretos;

h) Se o produto for ligado em tensão elétrica diferente da especificada no produto, rede elétrica instável ou se essa não atender aos requisitos recomendados no manual quanto a variação máxima permitida.

i) Utilização inadequada aos fins a que se destina;

j) Danos causados por acidentes, agentes da natureza (descargas atmosféricas, inundações, etc.) ou, ainda, pela negligência do Consumidor no cumprimento das instruções do manual de operação.

4. Estão excluídos desta garantia os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural do produto ou uso abusivo.

5. Esta garantia é do tipo balcão e não cobre atendimento domiciliar, despesas com embalagem, seguro e transporte, sendo essas por conta e risco do Senhor Consumidor. Todas

as informações relativas ao atendimento técnico e eventuais aprovações ou reprovações de orçamentos ou de procedimentos devem ser efetuados pelo Senhor Consumidor ou seu representante legal diretamente no posto autorizado onde entregou o produto para reparo.

6. Obriga-se a ELGIN a prestar serviços técnicos, sob garantia ou não, somente aos produtos de sua comercialização e nas localidades onde possua assistência técnica autorizada. Na necessidade de serviço técnico o Consumidor deverá ligar para o Serviço de Atendimento ao Consumidor da ELGIN, cujos meios de contato estão citados neste documento.

7. Mesmo em se tratando de defeito de fabricação, esta garantia não cobre prejuízos de valor profissional, artístico, estimativo, autoral ou patrimonial. Em nenhuma hipótese serão reembolsados eventuais prejuízos causados pela perda de dados, fotos ou imagens, etc. ou qualquer prejuízo decorrente de lucros cessantes.

A leitura, compreensão e cumprimento das determinações e instruções dos manuais que acompanham o produto são partes integrantes deste certificado de garantia.



**MANUAL DO USUÁRIO**  
**VAPORIZADOR PRACTICAL STEAM**  
STM2001 / STM2002

## **SAC – SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

Na existência de qualquer dúvida a respeito do seu produto,  
primeiramente ligue para o SAC:

**SÃO PAULO E GRANDE SÃO PAULO: 11 3383-5555**  
**OUTRAS LOCALIDADES: 0800-70-35446**

Este manual está disponível em nosso site: [elgin.com.br](http://elgin.com.br)



Descarte correto deste produto

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte não controlado de resíduos, recicle-o com responsabilidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

elgin



elgin

SAC: 0800 70 35446  
Grande São Paulo: (11) 3383.5555

Outubro de 2023

Devido à constante evolução tecnológica, a Elgin reserva o direito de alterar o design e as especificações deste produto sem aviso prévio.

**MANUAL DO USUÁRIO**  
**VAPORIZADOR PRACTICAL STEAM**  
STM2001 / STM2002